

**陈志云先生 Mr Chan Chee Wan**

(1943)

Accession number : 1307  
Track number : 130701, 130702  
Duration : 1:42:05  
Language / Dialect : Mandarin

**Track 130701****CD 1**

关于受访者的个人资料，家族背景。讲述关于小时候印度人贩卖糕饼的情境和方式。简述说早期的交通工具，包括人力车与林成巴士。述说受访人小时候的娱乐消遣活动。

**Track 130702****CD 2**

讲述早期在Odeon戏院前行走江湖的卖药人，其招客手法，行销方式，价钱等情境。提及牛干冬一带不同族群的分布。讲述受访人小时候的童玩，自制风筝的方式、风筝游戏的比赛规则、玩法。讲述童年时杂货店提供租借连环图的情景。讲述受访者小时其他娱乐消遣活动，包括于新世界观看传统戏曲和电影，以及跳飞机和玻璃弹珠。

**Track 130702****CD 3**

讲述玻璃弹珠的游戏规则，以及记述小时候在家后玩风筝的回忆。讲述小时候家庭生意的情况，以及家里的房间配置。讲述小时候，神诞游行队伍经过牛干冬的情境。讲述讲古人说故事的方式和情境。讲述牛干冬一带族群分布，以及当时印度人邻居烟草烟叶的买卖生意。讲述513戒严时期的街上情况，以及庆祝英国女王登基时的情境。

**Track 130702****CD 4**

讲述早期戏院的和旅馆的顾客群和于现在的变化。讲述家庭参与会馆，并与会馆其他会员之间的互动。讲述早期厕所的卫生设备，以及收肥工人的工作情境。讲述60年代在牛干冬一带工作的妓女，及其相关的接客地点，装扮等。讲述牛干冬和南华医院街一带的妈姐，关于他们的装扮和工作情况。

Mr Chan Chee Wan

(1943)

Accession No: 1307  
 Track No: 130701, 130702  
 Duration: 1:42:05  
 Language: Mandarin

TRACK 130701

CD 1

Personal and family background. How Indian hawkers sold kuih. Description of transportation in the early years, including handcarts and Lim Seng Seng buses. Leisure activities during his childhood.

TRACK 130702

CD 2

Description of Chinese medicine peddler in front of Odeon Cinema – how he attracted and promoted his products as well as pricing of the medicine. The distribution of residents of different races in Chulia Street. More on childhood activities, including kite-making and the rules of kite-flying competitions. Renting comics from sundry shops. Other leisure activities such as watching movies and Chinese operas at New World Park and playing marbles.

TRACK 130702

CD 3

Continued with the rules of playing marbles. Flying kites. Family's electroplating business during his childhood. Interior layout of their house and use of space. Religious processions that passed through Chulia Street. Street story-telling at night in Kampung Malabar. More on distribution of the different ethnic groups in Chulia Street. Indian neighbor who sold dried tobacco leaves. Curfew during May 13. Coronation of Queen Elizabeth II.

TRACK 130702

CD 4

Cinemas, hotels and their customers. Changes in these businesses over the years. His family's involvement in the clan association and interaction with association members. Sewage system in the early years. The work of night-soil collectors. Description of vice activities in Chulia Street in the 1960s, how the prostitutes dressed and where they looked for customers. The Ma Jie who lived around Muntri Street and Chulia Street, how they dressed and their work.